# **ANBAUANLEITUNG** mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

# ADV.22.822.65100/B

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

KFT.22.822.30000/B KFT.22.822.80000 KFT.00.152.36000 GPT.22.822.19000/B GPT.00.152.36200/B HSK.00.745.11001/B LOC.00.745.10200



Art.-Nr. / Item No.: KFT.22.822.30000/B

Revision: 00 · Datum / Date: 04 - 2021

**PRO side carrier** 

#### PRO Seitenträger

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung. Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

#### PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

Ma	ximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
12,	5 KG (27,5 lbs) /Seite	( ) 130 km/h (80 mph)

ACHTUNG: Die angegebene maximale Zuladung beinhaltet das Gewicht von Koffer/Gepäck und Adapterkit! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs!

Die Seitenträger wurden ausschließlich für die Verwendung von SW-MOTECH Adapterkits konzipiert.

Demontieren Sie die Seitenträger bei Fahrten ohne Gepäck. Verwenden Sie die Seitenträger immer paarweise.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass sich die Koffer nach Montage am Fahrzeug nicht im Abgasstrom befinden! Verbrennungsgefahr!

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

#### **GENERAL INFORMATION**

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/ operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

#### PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Maximum Load	Maximum Speed
12.5 KG (27.5 lbs) /side	130 km/h (80 mph)

ATTENTION: The indicated maximum load is inclusive the weight of case/luggage and adapter kit! The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

The side carriers are designed exclusively for the use of SW-MOTECH adapter kits.

Dismount the side carriers when travelling without cases/luggage. Always use the side carriers in pairs.

ATTENTION: Make sure that after attaching the luggage to the vehicle it is not in the exhaust flow! Dangers of burns!

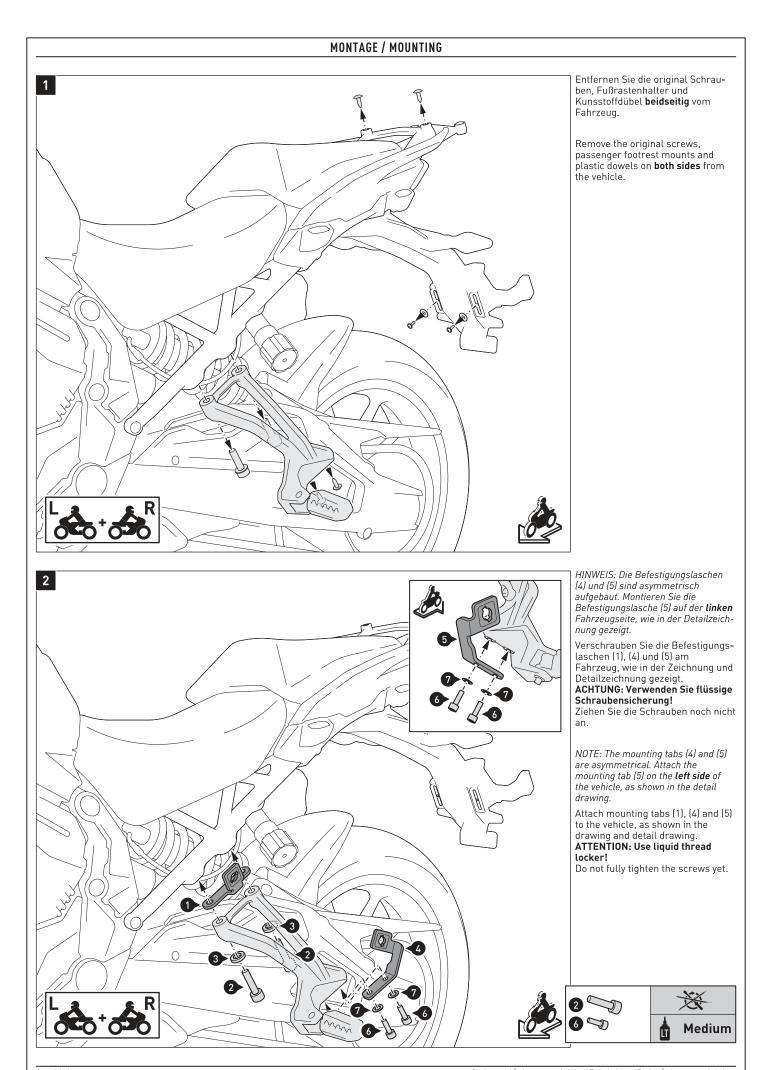


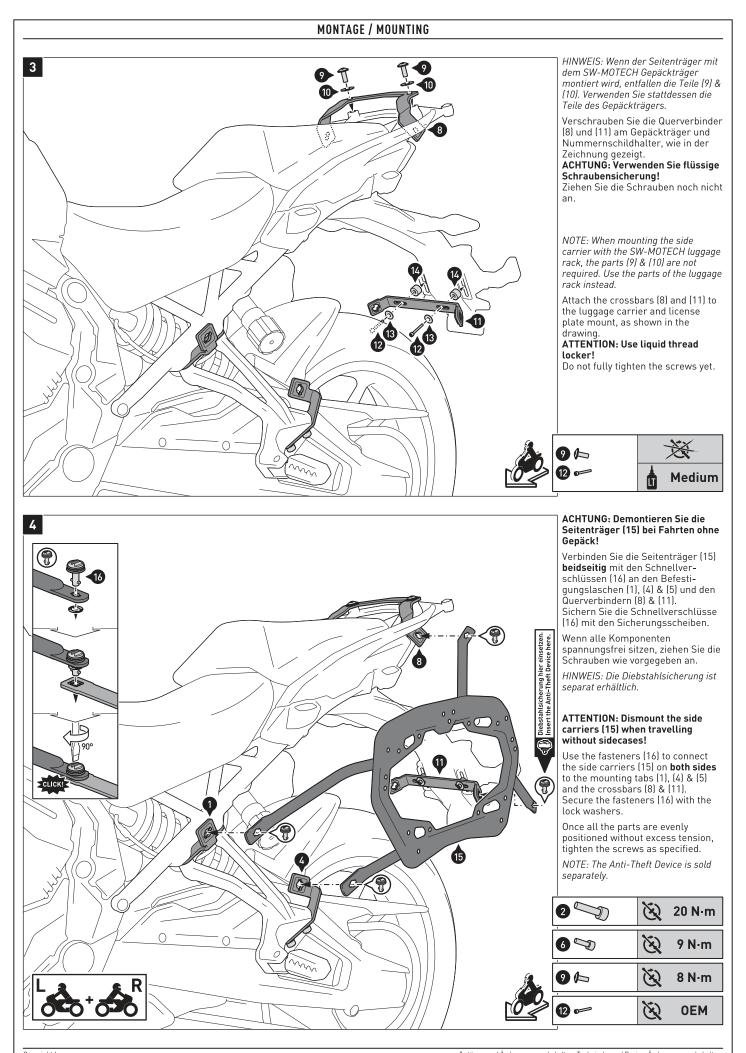
## STÜCKLISTE / PARTS LIST

Nr. No.	Art - Nr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artike	el						Part Anzahl <sup>b</sup> Quantity <sup>b</sup>	N∙m°
(1)	KFT.22.822.001	Befes	stigun	gslas	che; l	inks /	rechts		Mounting Tab; left / right 2 /2	
(2)	M8 x 30; DIN 912	Innen	sechs	skants	schra	ube			Hexagon Socket Screw 4/4	20
(3)	Ø 15 / ø 8,4 / h 3	Dista	nzbuc	hse					Spacer 4 /4	
(4)	KFT.22.822.002L	Befes	tigun	gslas	che; l	inks			Mounting Tab; left 1/1	
(5)	KFT.22.822.002R	Befes	stigun	gslas	che; r	echts			Mounting Tab; right 1 /1	
(6)	M6 x 16; DIN 912	Innen	sechs	kants	schra	ube			Hexagon Socket Screw 4/4	9
(7)	ø 6,4; DIN 125	Unter	legsc	heibe	2				Washer 4/4	
(8)	KFT.22.822.003	Querv	/erbin	der					Crossbar 1/1	
(9)	M6 x 16; ISO 7380	Linse	nkopf	schra	aube;	schwa	ırz		Lenshead Screw; black 2 /2	8
(10)	ø 6,4; DIN 9021	Unterlegscheibe; schwarz				warz			Washer; black 2 /2	
(11)	KFT.06.525.005	Quer	verbin	der					Crossbar 1/1	
(12)	M5 x 30; DIN 912	Innen	sechs	kants	schra	ube; s	chwarz		Hexagon Socket Screw; black 2 /2	
(13)	ø 5,3; DIN 9021	Unter	legsc	heibe	; sch	warz			Washer; black 2 /2	
(14)	Ø 16 / ø 6,4 / h 12	Dista	nzbuc	hse					Spacer         2 /2	
(15)	KFT.22.822.971.01 / 972.01	Seite	nträge	er; lin	ks/r	echts			Side Carrier; left / right 2 /2	
(16)	SV.ST.095.501.LK.02	Schne	ellver	schlu	ss mi	t Siche	erungsso	heibe	Quick Fastener with Lock Washer 8 /8	
	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12	10.9	Regelgewinde / Coarse Thread Ø M4 M5 M6 M8 M	10 M
8 >	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 N·m	2,8	5,5	9,6	23	46	79	10.9	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 N·m 4,1 8,1 14 34 6	7 1'









Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten. Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

**ANBAUANLEITUNG •** ANBAUANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN / MOUNTING INSTRUCTIONS • READ AND SAVE THESE MOUNTING INSTRUCTIONS

Art.-Nr. / Item No.: KFT.22.822.80000

Zusatz-Kit USA

**DEUTSCH** · Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen zu vermeiden. Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.

SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

#### SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

A Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter GEFAHR, WARNUNG oder VORSICHT werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:

**A** GEFAHR: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

**A WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird

A VORSICHT: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

A HINWEIS: Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

A WARNUNG: Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, passende Werkzeuge und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einem qualifizierten und zertifizierten Zweiradmechaniker durchführen zu lassen.

A WARNUNG: Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES PRODUKT ZU MONTIERN OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN.

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

A VORSICHT: Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs, Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen lassen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug und tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

A WARNUNG: Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Von SW-MOTECH nicht definierte Drehmomentspezifikationen müssen vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt bezogen werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

A WARNUNG: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann Fahrverhalten/Stabilität des Fahrzeugs verändern.

Revision: 00 Datum / Date: 06 - 2022

#### Additional kit US model

**ENGLISH** • Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please carefully read and understand all instructions, safety messages and warnings in this mounting instructions prior to installation and use of this product to avoid injury.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. Keep these mounting instructions as reference.

SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

#### SAFETY ALERT SYMBOL

A This safety alert symbol is used throughout these mounting instructions to warn of the possibility of death, bodily injury or other warnings. The words DANGER, WARNING and CAUTION are used with this safety alert symbol to convey important safety messages and information related to the installation and use of this product. These words along with the safety alert symbol mean:

**A** DANGER: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury

A WARNING: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury!

**A** CAUTION: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury!

A NOTICE: Important information, but not death or injury related (property damage only)!

A WARNING: The installation and/or maintenance of this product requires advanced mechanical skills, the proper tools, and a thorough understanding of tool use and torque specifications.

For your own safety, SW-MOTECH recommends having installation and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle mechanic.

A WARNING: Should you choose to self-install this product, carefully and completely read all intallation and safety instructions before installation and use, and follow all the directions and safety precautions given in the mounting instructions to avoid serious injury or death. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during intallation and use. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, OR NEED CLARIFICATION OF ANY INSTRUCTION, DO NOT ATTEMT TO MOUNT THIS PRODUCT WITHOUT CONTACTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included.

A CAUTION: Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the engine/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools and wear always safety glasses and hand protection. Have another person help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by parts and hardware delivered by SW-MOTECH.

A WARNING: Secure all threads, unless otherwise specified, with mediumstrong strength liquid thread locker. Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a certified motorcycle workshop!

FUNCTION CHECK: After installation also make sure that no moving parts are obstructed, and function of the vehicle is not hindered in any way. Čables and hoses must not rub and/or be pinched.

A WARNING: Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all connections and the proper fit of the product. Installed accessories can change driving behavior/stability of the vehicle.

Konfektionierung durch / Packed by:	Datum der Konfektionierung / Date of packaging:	ໂ <b>້ ຣ</b> ພ
		SW-MOTECH GmbH & Co. KG Ernteweg 7-10
		Ernteweg 7-10 35282 Rauschenberg Germany



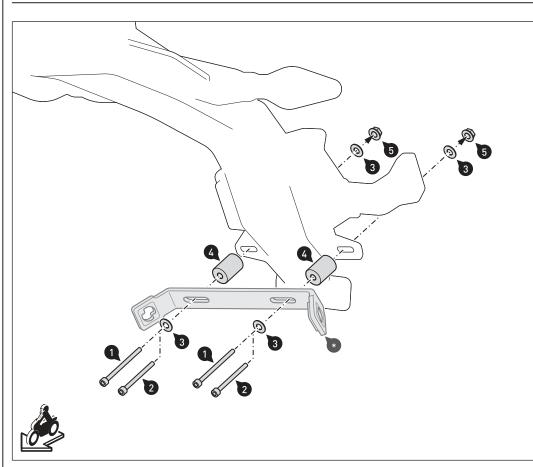
Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050 Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com www.sw-motech.com

1 -

STÜCKLISTE • /	ANBAUANLEITUNG LESEN UND	AUFBEWAHREN / PARTS LIST	• READ AND SAVE THESE MOUNTING INSTRUCTIONS
----------------	--------------------------	--------------------------	---

| Art -Nr. / Bezeichnu | ing <sup>a</sup>  |  | Artik   | <u>ما</u>   |  |  |  |   
  |  
   
   |   | D   | art   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | Anzahl   
  | ь  | N∙m°  |
|----------------------|---|--|---|---|--|--|--
--
--
--
--|---|---|---|---
--
---|---|--|---|---
---|---|--|---|
|                      |   |  |   |   | ekante   | chrai  | ipo  |   
  |  
   
   |   | _   |   | n Soci  | ot Sc   
   
   | row   |  |   |   |   | | | |
  | D  | 5   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  | 5   |
|                      |   |  |   |   |  |  | abe  |   
  |  
   
   |   |   |   |   | let St  
   
   |   |  |   |   |   |  
  |  | 5   |
|                      |   |  |   |   |  |  | rz. Ц  | öbo 22  
  | mm   
   
   |   |   |   |   | , boig  
   
   | ht 22   | mm   |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   |  
  |  |   |
| MD; DIN 6727         |   |  | Mutte   |   | Dunu   | , setb   | SISICI   | lernu   
  |  
   
   |   |   | JCK INU   |   | rtanı   
   
   | Je  |  |   |   |   | 2/2  
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   |  
  |  |   |
| Regelgewind          | e / Coarse  | Thread Ø   | M/  | M5  | MA   | M8   | M10  | M12   
  |  
   
   |   | Rog   | ماموس   | indo /  | Coard   
   
   | o Th  | road   | Ø M   | . M   | 5 M6  | M8   
  | M10  | ) M12   |
| >                    |   |  |   | -   |  |  |  |   
  |  
   
   | 10.9  |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   | -   | -  
  |  | 115   |
| <b>?</b><br>3        |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | |
  |  |   |
|                      |   |  |   |   |  |  |  |   
  |  
   
   |   |   |   |   |   
   
   |   |  |   |   |   | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
  |  |   |
|                      | Item No. / Description           M5 x 45; DIN 1           M5 x 40; DIN 1           Ø 5,3; DIN 125           Ø 16 / Ø 6,4 / H           M5; DIN 6927 | Item No. / Description *         M5 x 45; DIN 912         Ø 5,3; DIN 125         Ø 16 / Ø 6,4 / h 22         M5; DIN 6927         M5; DIN 6927         Regelgewinde / Coarse Stahl FK 8.8 / Steel CL 8         Regelgewinde / Coarse Stahl FK 8.8 / Steel CL 8         Regelgewinde / Coarse Stahl FK 8.8 / Steel CL 8         Image: Alle Maßangaben in Millimeter. Inn, c Keine Anzugsmoment der Tabelle kann verwer | Item No. / Description?         M5 x 45; DIN 912         M5 x 40; DIN 912         Ø 5,3; DIN 125         Ø 16 / Ø 6,4 / h 22         M5; DIN 6927         Image: State of the state of | Item No. / Description *       A1 UK         M5 x 45; DIN 912       Inner         Ø 5,3; DIN 125       Unter         Ø 16 / ø 6,4 / h 22       Dista         M5; DIN 6927       Mutter         M5; DIN 6927       Mutter         Image: Straight of the strai | Item No, / Description <sup>3</sup> Al UKE         M5 x 45; DIN 912       Innensech         Ø 5,3; DIN 125       Unterlegso         Ø 16 / Ø 6,4 / h 22       Distanzbud         M5; DIN 6927       Mutter mit         Image: State of the state of t | Item No. / Description*       ATURE         M5 x 40; DIN 912       Innensechskants         Ø 5,3; DIN 125       Unterlegscheibe         Ø 16 / Ø 6,4 / h 22       Distanzbuchse; s         M5; DIN 6927       Mutter mit Bund         Image: State of the stat | Item No./ Description*       At Uter         M5 x 45; DIN 912       Innensechskantschrau         Ø 5,3; DIN 125       Unterlegscheibe         Ø 16 / ø 6,4 / h 22       Distanzbuchse; schwa         M5; DIN 6927       Mutter mit Bund, selb         Image: State of the s | Item No. / Description*       A little!         M5 x 40; DIN 912       Innensechskantschraube         Ø 5,3; DIN 125       Unterlegscheibe         Ø 16 / ø 6,4 / h 22       Distanzbuchse; schwarz; Hi         M5; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsich         Ø       Image: Schwarz in the schwarz | Item Ne, Josephine       Al UKG         M5 x 40; DIN 912       Innensechskantschraube         Ø 5.3; DIN 125       Unterlegscheibe         Ø 16 / ø 6,4 / h 22       Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22         M5; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         Immensechskantschraube       Immensechskantschraube         Ø 16 / ø 6,4 / h 22       Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22         M5; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         Immensechskantschraube       Immensechskantschraube         Regelgewinde / Coarse Thread Ø       M4       M5       M6       M9       M10       M12         Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8       Nm       2.8 </td <td>Lem Nu, Oescription 4         Protocol           M5 x 45; DIN 912         Innensechskantschraube           9 5.3; DIN 125         Unterlegscheibe           Ø 16 / 8 6, 4 / h 22         Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm           M5; DIN 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd           Ø 16 / 8 6, 4 / h 22         Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm           M5; DIN 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd           Immediate         Immediate           Immediate         Immedia</td> <td>Let Nikk, Jescription<sup>4</sup>       Au UNAL         MS x 45; DIN 912       Innensechskantschraube         MS x 45; DIN 912       Innensechskantschraube         Ø 16 / ø 6,4 / h 22       Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm         MS; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         MS; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         Intersechskantschraube       Intersechskantschraube         MS; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         Intersechskantschraube       Intersechskantschraube         Intersechskantschraube       Intersechskantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       I</td> <td>Inter Nev, Oescription<sup>4</sup>     Mis x 45; DIN 912     Innensechskantschraube     H      Mis x 45; DIN 912     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 912     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 92     Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm     Sp     Mis; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     In     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     In     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     In     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Mutter mit B</td> <td>Item Mo, Josephen<sup>4</sup>         Print         Print         Print           MS x 45; DIN 912         Innensechskantischraube         Hexago           a 5,3; DIN 125         Unterlegscheibe         Washer           a 16 / a 6,4 / h 22         Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm         Spacer;           MS, 01N 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd         Lock Ni           Immensechskantischraube         Immensechskantischraube         Immensechskantischraube           Immensechskantischraube         Immensechskantischraube         Immensechskantischraube           MS, DIN 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd         Lock Ni           Immensechskantischraube         Immensechskantischraube         Immensechskantischraube           Immensechatischer         Immensechskantischraube         Immensechatischer           Immensechatischer         Immensechatischer         Immensechatischer           Immensechatischer         Immensech</td> <td>Immediate       Part All       Part All         MS x 50, DIN 912       Innensechskantschraube       Hexagon Sock         Ø 53, DIN 125       Unterlegscheibe       Washer         Ø 16 / ø 6,6 / h 22       Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; black         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with         Immediate       Immediate       Immediate         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with         Immediate       Immediate       Immediate         Regelgewinde / Coarse Thread Ø       M4       M5       M6       M8<!--</td--><td>Immited December*       P1010         MSX AS, DIN 912       Innersachskantschraube       Hexagon Socket Sc         0 53; DIN 125       Unterlegscheibe       Washer         0 16 / 6 6 4 / 1 22       Distanzbuche; schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; Hiack, heig         MS; DIN 827       Mutter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         MS; DIN 827       Mutter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         Immited State       Immited State       Immited State         MS; DIN 827       Muter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         Immited State       Immited State       Immited State         Immited State       Immited St</td><td>Interlike (Decorption*       PLAND       PLANDD       PLANDD</td><td>InterNet, Decidear*       Point       Point         MS: 45, DN 912       Innensechskantschraube       Hexagon Socket Screw         MS: 45, DN 125       Unterlegscheible       Washer         0 16 / 6 4 / h 22       Distanzbuchse, schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; black; height 22 mm         MS; DN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Plange         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Hexagon Socket Screw         MS; DN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Plange         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Innensechskantschraube         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Innensechskantschra</td><td>Instruction of the second second</td><td>I with Mr. Starsprox4       Print       Print       Print         MS x 45, 10N 912       Innervechskantschraube       Hoxagon Socket Screw         MS x 45, 10N 125       Unterlegscheite       Washer         9 14 / 6 6 4/1 P 2       Datarzbuches, schwarz; Höhe 22 mm       Specific Screw         MS, DIN 592       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, Din 6000       Math MS, MA MS, MA MA MS, MA MA</td><td>In the Mark Stargenging of the stargeng</td><td>In the X-1 description         Part I         Image: Socket Screw         2 approximate and the socket screw         <t< td=""><td>In mark (sequence)         Autom         Part         Double         Double           NS 4.45 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 4.50 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.40 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.00 (N 125)         Unterrigeneite         Wohrer         4/a           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 5.00 (627)         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /</td></t<></td></td> | Lem Nu, Oescription 4         Protocol           M5 x 45; DIN 912         Innensechskantschraube           9 5.3; DIN 125         Unterlegscheibe           Ø 16 / 8 6, 4 / h 22         Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm           M5; DIN 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd           Ø 16 / 8 6, 4 / h 22         Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm           M5; DIN 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd           Immediate         Immediate           Immediate         Immedia | Let Nikk, Jescription <sup>4</sup> Au UNAL         MS x 45; DIN 912       Innensechskantschraube         MS x 45; DIN 912       Innensechskantschraube         Ø 16 / ø 6,4 / h 22       Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm         MS; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         MS; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         Intersechskantschraube       Intersechskantschraube         MS; DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd         Intersechskantschraube       Intersechskantschraube         Intersechskantschraube       Intersechskantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       Intersechstantschraube         Intersechstantschraube       I | Inter Nev, Oescription <sup>4</sup> Mis x 45; DIN 912     Innensechskantschraube     H      Mis x 45; DIN 912     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 912     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 92     Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm     Sp     Mis; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     In     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     In     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     In     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mis x 40; DIN 6927     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Innensechskantschraube     Mutter mit Bund, selbstsichernd     Mutter mit B | Item Mo, Josephen <sup>4</sup> Print         Print         Print           MS x 45; DIN 912         Innensechskantischraube         Hexago           a 5,3; DIN 125         Unterlegscheibe         Washer           a 16 / a 6,4 / h 22         Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm         Spacer;           MS, 01N 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd         Lock Ni           Immensechskantischraube         Immensechskantischraube         Immensechskantischraube           Immensechskantischraube         Immensechskantischraube         Immensechskantischraube           MS, DIN 6927         Mutter mit Bund, selbstsichernd         Lock Ni           Immensechskantischraube         Immensechskantischraube         Immensechskantischraube           Immensechatischer         Immensechskantischraube         Immensechatischer           Immensechatischer         Immensechatischer         Immensechatischer           Immensechatischer         Immensech | Immediate       Part All       Part All         MS x 50, DIN 912       Innensechskantschraube       Hexagon Sock         Ø 53, DIN 125       Unterlegscheibe       Washer         Ø 16 / ø 6,6 / h 22       Distanzbuchse; schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; black         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with         Immediate       Immediate       Immediate         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with         Immediate       Immediate       Immediate         Regelgewinde / Coarse Thread Ø       M4       M5       M6       M8 </td <td>Immited December*       P1010         MSX AS, DIN 912       Innersachskantschraube       Hexagon Socket Sc         0 53; DIN 125       Unterlegscheibe       Washer         0 16 / 6 6 4 / 1 22       Distanzbuche; schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; Hiack, heig         MS; DIN 827       Mutter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         MS; DIN 827       Mutter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         Immited State       Immited State       Immited State         MS; DIN 827       Muter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         Immited State       Immited State       Immited State         Immited State       Immited St</td> <td>Interlike (Decorption*       PLAND       PLANDD       PLANDD</td> <td>InterNet, Decidear*       Point       Point         MS: 45, DN 912       Innensechskantschraube       Hexagon Socket Screw         MS: 45, DN 125       Unterlegscheible       Washer         0 16 / 6 4 / h 22       Distanzbuchse, schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; black; height 22 mm         MS; DN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Plange         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Hexagon Socket Screw         MS; DN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Plange         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Innensechskantschraube         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Innensechskantschra</td> <td>Instruction of the second second</td> <td>I with Mr. Starsprox4       Print       Print       Print         MS x 45, 10N 912       Innervechskantschraube       Hoxagon Socket Screw         MS x 45, 10N 125       Unterlegscheite       Washer         9 14 / 6 6 4/1 P 2       Datarzbuches, schwarz; Höhe 22 mm       Specific Screw         MS, DIN 592       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, Din 6000       Math MS, MA MS, MA MA MS, MA MA</td> <td>In the Mark Stargenging of the stargeng</td> <td>In the X-1 description         Part I         Image: Socket Screw         2 approximate and the socket screw         <t< td=""><td>In mark (sequence)         Autom         Part         Double         Double           NS 4.45 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 4.50 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.40 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.00 (N 125)         Unterrigeneite         Wohrer         4/a           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 5.00 (627)         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /</td></t<></td> | Immited December*       P1010         MSX AS, DIN 912       Innersachskantschraube       Hexagon Socket Sc         0 53; DIN 125       Unterlegscheibe       Washer         0 16 / 6 6 4 / 1 22       Distanzbuche; schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; Hiack, heig         MS; DIN 827       Mutter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         MS; DIN 827       Mutter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         Immited State       Immited State       Immited State         MS; DIN 827       Muter mit Bund, selbstschernd       Lock Nut with Flam         Immited State       Immited State       Immited State         Immited State       Immited St | Interlike (Decorption*       PLAND       PLANDD       PLANDD | InterNet, Decidear*       Point       Point         MS: 45, DN 912       Innensechskantschraube       Hexagon Socket Screw         MS: 45, DN 125       Unterlegscheible       Washer         0 16 / 6 4 / h 22       Distanzbuchse, schwarz; Höhe 22 mm       Spacer; black; height 22 mm         MS; DN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Plange         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Hexagon Socket Screw         MS; DN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Plange         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Innensechskantschraube         Innensechskantschraube       Innensechskantschraube       Innensechskantschra | Instruction of the second | I with Mr. Starsprox4       Print       Print       Print         MS x 45, 10N 912       Innervechskantschraube       Hoxagon Socket Screw         MS x 45, 10N 125       Unterlegscheite       Washer         9 14 / 6 6 4/1 P 2       Datarzbuches, schwarz; Höhe 22 mm       Specific Screw         MS, DIN 592       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, DIN 6927       Mutter mit Bund, selbstsichernd       Lock Nut with Flange         MS, Din 6000       Math MS, MA MS, MA MA MS, MA | In the Mark Stargenging of the stargeng | In the X-1 description         Part I         Image: Socket Screw         2 approximate and the socket screw <t< td=""><td>In mark (sequence)         Autom         Part         Double         Double           NS 4.45 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 4.50 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.40 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.00 (N 125)         Unterrigeneite         Wohrer         4/a           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 5.00 (627)         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /</td></t<> | In mark (sequence)         Autom         Part         Double         Double           NS 4.45 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 4.50 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.40 (DN 912)         Preneschskantschraube         Hesagon Socket Streew         2.2           NS 5.00 (N 125)         Unterrigeneite         Wohrer         4/a           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 5.00 (627)         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Mater mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 /n 22         Internet mit Bung, setbolsichernd         Lock Nut with Flange         2.7           IS / 6.4 / |



#### PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

A HINWEIS: Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

WARNUNG: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!

# WARNUNG: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!

Verschrauben Sie den Querverbinder (\*) (im Lieferumfang des PRO-Seitenträgers KFT.22.822.3000\*/B enthalten) am

Nummernschildhalter. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

▲ **HINWEIS:** Führen Sie anschlie-Bend die Montage wie in der Anbauanleitung des PRO Seitenträgers KFT.22.822.3000\*/B beschrieben fort.

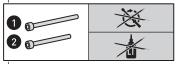
A WARNING: Always wear eye and hand protection!

# A WARNING: Always use appropriate tools!

Attach the crossbar (\*) (included to the PRO side carrier KFT.22.822.3000\*/B) to the license

plate mount. Do not fully tighten the screws yet.

▲ NOTICE: Then continue the installation as described in the mounting instructions for the PRO side carrier KFT.22.822.3000\*/B.



#### PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

▲ **NOTICE:** Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

MOUNTING INSTRUCTIONS • READ	AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!
Item number: <b>KFT.00.152.36000</b>	Revision: <b>00</b> · Date: <b>08 - 2023</b>
Adapter kit for F	PRO side carrier
() ~ 0.25 h.	DIFFICULT میکو میکو میکو میکو میکو میکو
<b>ENGLISH</b> •Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.	<b>PREPARATION:</b> Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.
Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference. This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot	engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.

These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design

▲ WARNING: Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.

▲ DANGER: Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.

**FUNCTIONAL CHECK:** After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

▲ WARNING: Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.

#### SAFETY WARNING SYMBOL

changes. The copyright is held by SW-MOTECH.

be guaranteed.

 $\triangle$  This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:

**DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

**A WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

**A** CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

▲ **NOTE:** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

#### **GENERAL INFORMATION**

▲ WARNING: Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.

▲ WARNING: If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE!

# ₩*ѕш-тотесн*°

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG** Ernteweg 7-10 35282 Rauschenberg Germany

# ⊡ \$ © F

➡ info@sw-motech.com
➡ www.sw-motech.com

#### **LEGEND OVERVIEW •** READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!



Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.



**Do not use thread lock:** Indicates that no liquid thread lock should be used at this point.



**Use thread locker:** Indicates that a thread must be coated with liquid thread locker. H (HIGH): high strength; M (MEDIUM): medium strength; L (LOW): low strength.

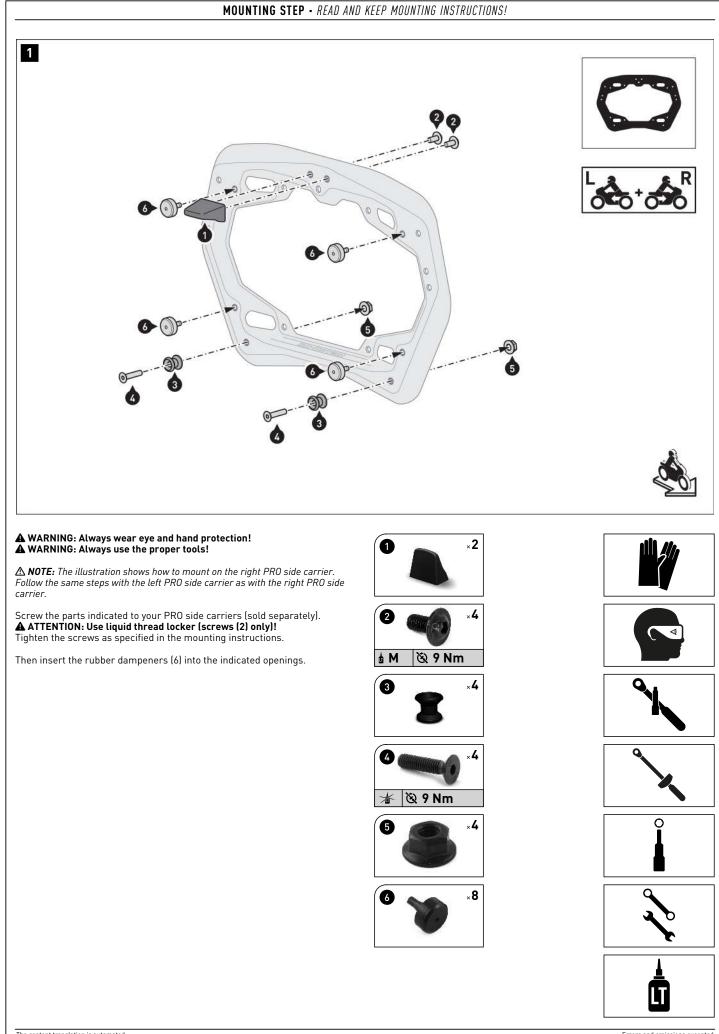


If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop: www.sw-motech.com



**Tighten/note the tightening torque information:** Indicates the tightening torque of a part specified by SW-MOTECH or the vehicle manufacturer (OEM).

	PARTS	LIST • READ AND KEEP	MOUNTING INSTRUCTIONS!		
1 H5K.00.745.025.35GR 2/2	2 M6 x 12; ISO 7380 Sc.ST.06.012.02.7380.109 T 4/4	3 6PT.00.152.010.35 T 4/4	▲ M6 x 25; DIN 7991 SC.ST.06.025.02.7991.088 ₩ 4/4	5 M6; DIN 6927 MU.ST.06.02.6927.08 T 4/4	б КFT.00.152.026.02 КFT.00.152.026.02 В/8
The content translation is automated. © SW-MOTECH GmbH & Co. KG		3 -		Subje	Errors and omissions excepted act to technical and design changes.



#### PRODUCT-SPECIFIC NOTES

**\triangle NOTE**: Observe the country-specific regulations for the registration/operation of your vehicle or applicable TÜV regulations. After assembly, have parts that are subject to registration entered in the vehicle documents by your test centre.

Art.-Nr. / Item No.: GPT.22.822.19000/B

#### Revision: 01 Datum / Date: 02 - 2025

#### ADVENTURE-RACK Gepäckträger

DEUTSCH – Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung. Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht

scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

#### PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

	Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
0	<b>10 KG</b> (22 lbs)	( ) 130 km/h (80 mph)

ACHTUNG: Die angegebene maximale Zuladung beinhaltet das Gewicht von Koffer/Gepäck und Adapterkit! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs!

ACHTUNG: Nur in Verbindung mit der original Zubehör-Gepäckbrücke montierbar!

#### **ADVENTURE-RACK**

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

#### **GENERAL INFORMATION**

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/ operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

#### PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Maximum Load	Maximum Speed
10 KG (22 lbs)	🕰 130 km/h (80 mph)

ATTENTION: The indicated maximum load is inclusive the weight of topcase/luggage and adapter kit! The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

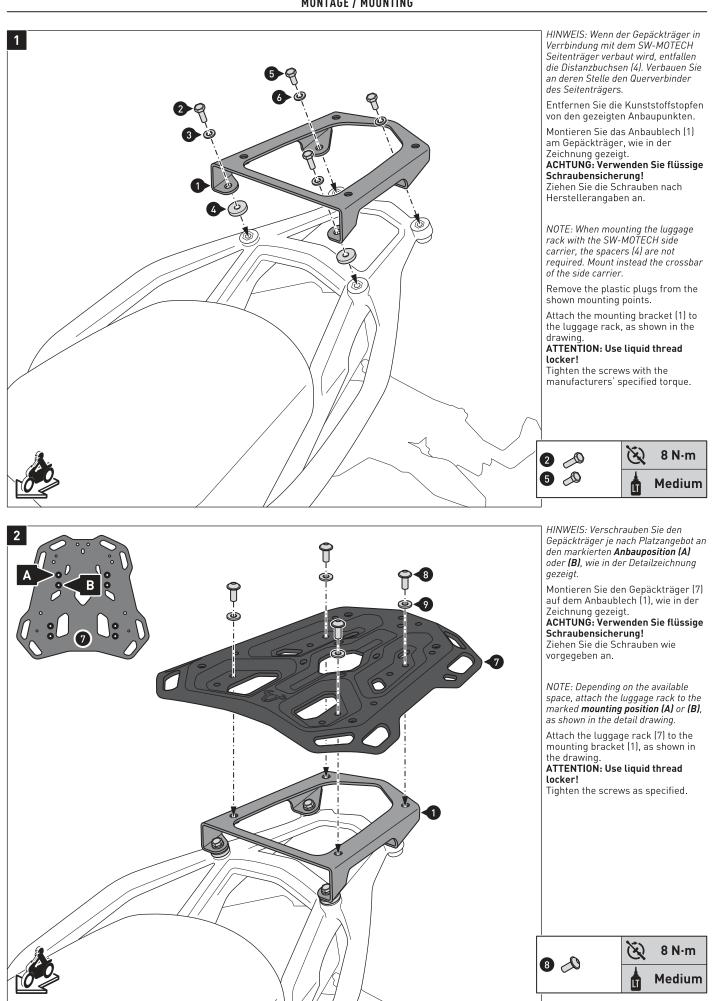
ATTENTION: Can only be mounted in combination with the original luggae grid!

Konfektionierung durch / Packed by:	Datum der Konfektionierung / Date of packaging:	() 5Ш-	-MOTECH°
		SW-MOTECH GmbH & Co. KG Ernteweg 7-10	Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050 Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10
		35282 Rauschenberg Germany	info@sw-motech.com www.sw-motech.com

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

			STUCKLISTE /			
Schrit	t Nr.	ArtNr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artikel	Part	Anzahl <sup>b</sup>	N∙m°
Step 1		GPT.22.822.002	Anbaublech	Mounting Bracket	Quantity <sup>b</sup>	
		M6 x 20; DIN 933	Sechskantschraube	Hexagon Screw	<b>2</b> /2	8
		ø 6,4; DIN 125	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	2 /4	
		Ø 20 / ø 6,4 / h 5	Distanzbuchse; schwarz	Spacer; black	<b>2</b> /2	
	(5)	M6 x 16; DIN 933	Sechskantschraube	Hexagon Screw	<b>2</b> /2	8
	(6)	ø 6,4; DIN 125	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	2 /4	
2	(7)	GPT.00.152.002	Gepäckträger	Luggage Rack	<b>1</b> /1	
	(8)	M6 x 16; ISO 7380	Linsenkopfschraube; schwarz	Lenshead Screw; black	<b>4</b> /4	8
	(9)	ø 6,4; DIN 522	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	4 /4	
8	.8	Regelgewinde / Coarse Thread ( Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 N·n		10.9Regelgewinde / Coarse Thread ØM4M5Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9N·m4,18,1		<b>110 M12</b> 67 115
Anme	erkunge	en: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter. <sup>b</sup> Der zweite	Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der	Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total q	uantity of the part i	n the delivery.
Das S	StdAn:	zugsmoment der Tabelle kann verwendet werden,	das vom FzgHersteller definierte Anzugsmoment! wenn es den FzgHersteller-Vorgaben entspricht.	$^\circ$ No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.	stanuaru torque in	this table can
1		0	2 7			
			100 million			
			=0			
		<b>9 9</b>	₿			
	4	The second se				
		<b>a a</b>				
		<b>§</b>				
		<b>o c</b>				
		4				
		The same				

#### MONTAGE / MOUNTING



Item number: GPT.00.152.36200/B

**MOUNTING INSTRUCTIONS •** READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!

Revision: 00 · Date: 08 - 2023

### Adapter kit for ADVENTURE-RACK

🕐 ~ 0.25 h. EASY المحالي محالي محالي

**ENGLISH** •Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.

Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference.

This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot be guaranteed.

These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design changes. The copyright is held by SW-MOTECH.

#### SAFETY WARNING SYMBOL

 $\triangle$  This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:

**A DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

**WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

**A** CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

▲ **NOTE:** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

#### **GENERAL INFORMATION**

▲ WARNING: Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.

▲ WARNING: If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE! **PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.

▲ CAUTION: Ensure that your vehicle is standing securely. Switch off the engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.

**ASSEMBLY:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled according to the vehicle manufacturer's specifications or replaced with parts and hardware supplied by SW-MOTECH.

▲ WARNING: Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.

▲ DANGER: Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.

**FUNCTIONAL CHECK:**After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

▲ WARNING: Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.

₩*стесн*°

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG** Ernteweg 7-10 35282 Rauschenberg Germany

## ⊡ւ1©1

■ info@sw-motech.com
■ www.sw-motech.com



Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.



**Use thread locker:** Indicates that a thread must be coated with liquid thread locker. H (HIGH): high strength; M (MEDIUM): medium strength; L (LOW): low strength.

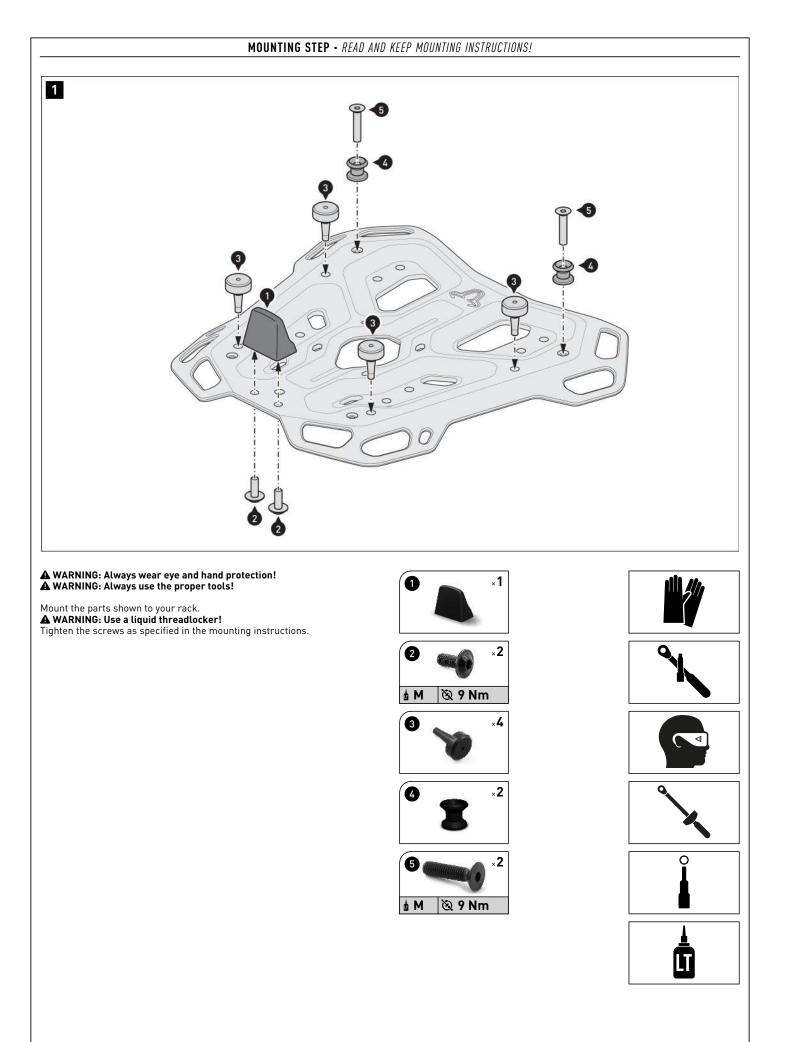


If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop: www.sw-motech.com



Tighten/note the tightening torque information: Indicates the tightening torque of a part specified by SW-MOTECH or the vehicle manufacturer (0EM).

	PARTS	LIST • READ AND KEEP	MOUNTING INSTRUCTION	S!	
1 HSK.00.745.025.35GR T/1	2 M6 x 14; ISO 7380 SC.ST.06.014.02.7380.109 2/2	3 6PT.00.152.035.02 <b>CPT.02.152.035.02</b>	GPT.00.152.010.35 2/2	5 M6 x 25; DIN 7991 sc.st.06.025.02.7991.088 <b>2</b> /2	
The content translation is automated. © SW-MOTECH GmbH & Co. KG		3-		Subjec	Errors and omissions excepted t to technical and design changes.



#### PRODUCT-SPECIFIC NOTES

**\triangle NOTE**: Observe the country-specific regulations for the registration/operation of your vehicle or applicable TÜV regulations. After assembly, have parts that are subject to registration entered in the vehicle documents by your test centre.

MOUNTING INSTRUCTIONS - READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!					
Item number: <b>HSK.00.745.11001/B</b>	Revision: <b>00</b> · Date: <b>02 - 2025</b>				
DUSC L					
🕓 ~ 0.25 h.	DIFFICULT میک میک میک میک میک				

**ENGLISH** -Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.

Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference.

This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot be guaranteed.

These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design changes. The copyright is held by SW-MOTECH.

#### SAFETY WARNING SYMBOL

 $\triangle$  This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:

**DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

**WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

**A** CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

▲ **NOTE:** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

#### **GENERAL INFORMATION**

▲ WARNING: Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.

▲ WARNING: If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE! **PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.

▲ CAUTION: Ensure that your vehicle is standing securely. Switch off the engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.

**ASSEMBLY:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled according to the vehicle manufacturer's specifications or replaced with parts and hardware supplied by SW-MOTECH.

▲ WARNING: Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.

▲ DANGER: Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.

**FUNCTIONAL CHECK:**After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

▲ WARNING: Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.

# \7 *ѕш-тотесн*°

SW-MOTECH GmbH & Co. KG Ernteweg 7-10 35282 Rauschenberg Germany

## D101

■ info@sw-motech.com
■ www.sw-motech.com



Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.



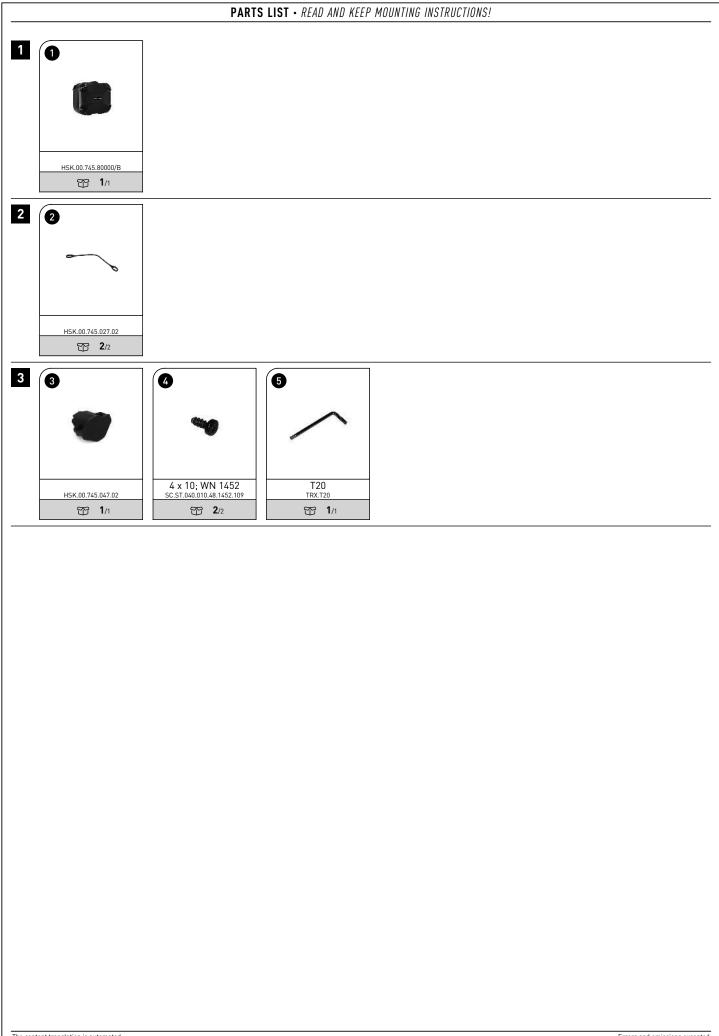
Do not use thread lock: Indicates that no liquid thread lock should be used at this point.

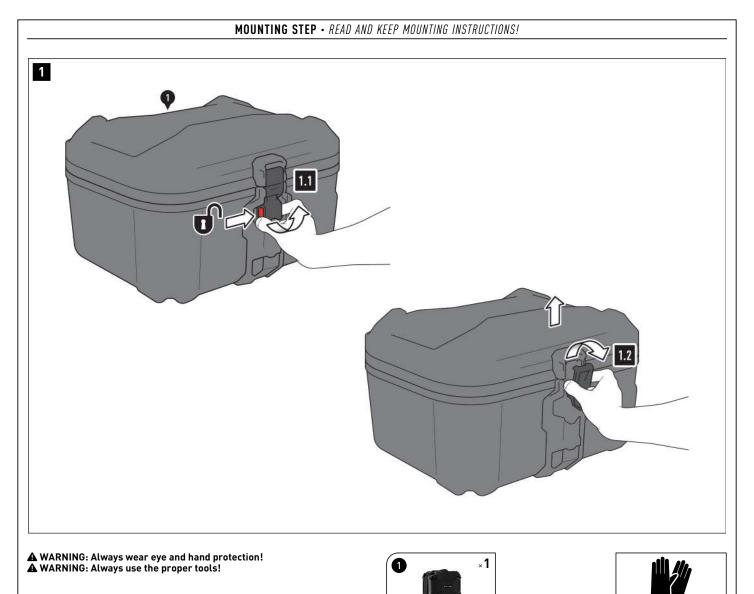


If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop: www.sw-motech.com



**Tighten by hand:** Indicates that the attachment must be carefully tightened by hand.

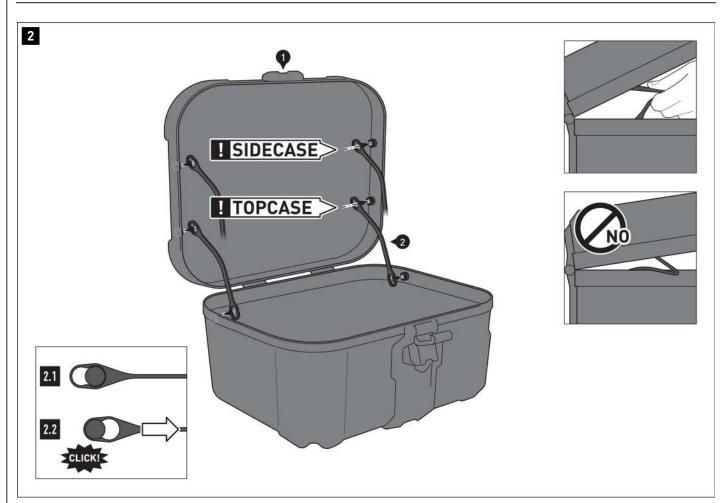




#### Opening the lid

 $\ensuremath{\textbf{1.1}}$  - Press the DUSC release button (1) and pull the lid latch buckle to the open position.

 $\ensuremath{\textbf{1.2}}$  - Remove the latch buckle from the corresponding bracket and open the lid.

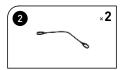


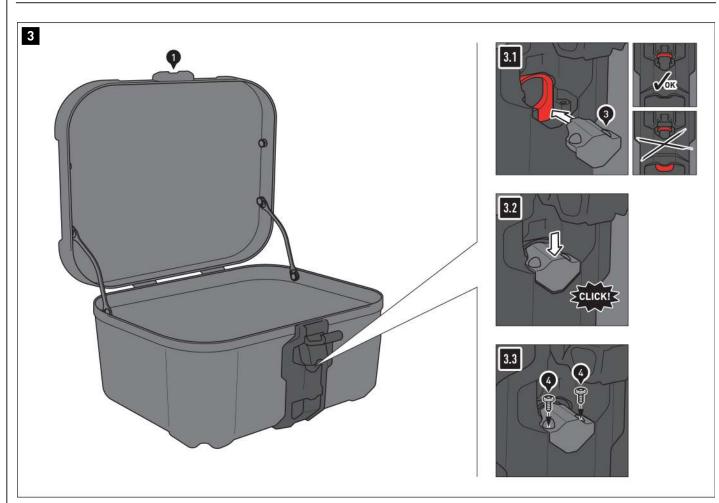
#### Installing the lid limiter

2.1 - Place the lid limiters (2) with the large openings on the mushroom-shaped supports provided ▲ NOTE: Pay attention to the proper use of the DUSC (1):top case or side case. Fasten the lid limiters (2) to the respective mushroom-shaped DUSC (1).

**2.2 -** Pull the lid limiters (2) into fixed position.

▲ **NOTE:** Before closing the lid for the first time, the lid limiters (2) must be slightly compressed. When closing the lid, make sure that the lid limiters (2) are not trapped between the lid and the case body.





#### Installing lock casing connector

▲ **NOTE:** If you have opted for the DUSC lock set, this step is not necessary. Install the lock set instead.

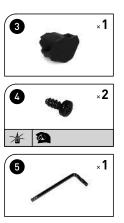
**3.1** - Open the DUSC latch buckle (1) and position the latch housing connector (3) as shown.

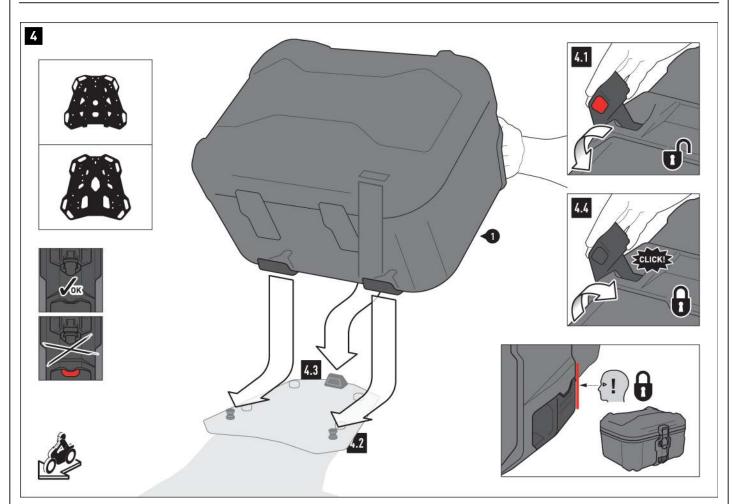
**NOTE:** Make sure the locking tab is in the unlocked (up) position. If necessary, the locking tab must be pushed up into the unlocked position.

**3.2 -** Push the latch housing connector (3) down until it clicks into place.

**3.3** - Screw in the latch housing connector (3) using the screws (4) and the torx key (5). Carefully tighten the screws by hand. **A** WARNING: Over-tightening the screws may damage the lock casing!

**NOTE:** Ensure that the locking mechanism is in working order!





#### Attaching the DUSC to a top case

▲ **NOTE:** Prior to fastening, ensure that the lock (DUSC lock set) is in the open position (if applicable); see detailed drawings on the left!

 $\mbox{\bf 4.1}$  - Press the DUSC release button [1] and pull the fastening system latch buckle to the open position.

4.2 - Press the DUSC (1) with the two locking openings onto the mushroom-shaped supports of your SW-MOTECH rack.

4.3 - Press the DUSC (1) with the locking opening onto the locking lug of your SW-MOTECH rack.

**4.4 -** Press the system latch buckle to closed position.

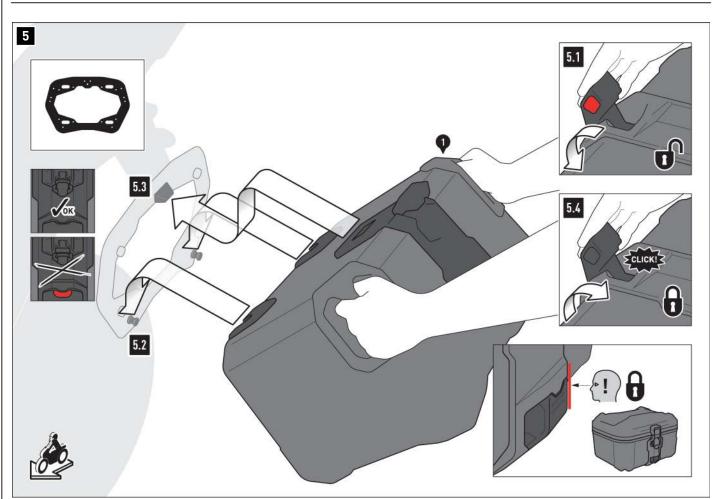
A WARNING: You should be able to hear a clicking sound! A WARNING: Check that the DUSC is firmly in place! Make sure that the

latch buckle is flush with the latch buckle case!

▲ WARNING: Make sure that no components of the DUSC (1) can come into contact with any hot and moving parts on the vehicle! Also ensure that all components are at least 5 cm away from hot parts as

well as hot gas coming from the exhaust!

After assembly, make sure that this distance is maintained in all vehicle positions!



#### Attaching the DUSC to a side case

▲ **NOTE:** Prior to fastening, ensure that the lock (DUSC lock set) is in the open position (if applicable); see detailed drawings on the left!

 ${\bf 5.1}$  - Press the DUSC release button (1) and pull the system latch buckle to the open position.

**5.2** - Slide the DUSC (1) with the two locking openings onto the mushroom-shaped supports of your SW-MOTECH side carrier.

 ${\bf 5.3}$  - Press the DUSC (1) with the locking opening onto the locking lug of your SW-MOTECH side carrier.

5.4 - Press the system latch buckle to closed position. A WARNING: Make sure you hear it clicking into place!

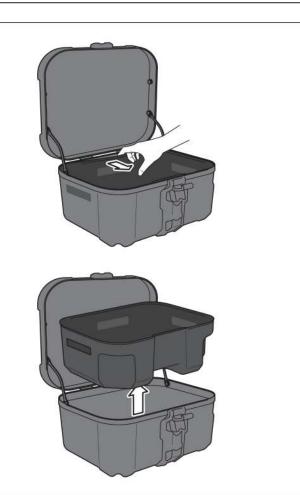
A WARNING: Check that the DUSC is firmly in place! Make sure that the latch buckle is flush with the latch buckle case!

A WARNING: Make sure that no components of the DUSC (1) can come into contact with any hot and moving parts on the vehicle!

Also ensure that all components are at least 5 cm away from hot parts as well as hot gas coming from the exhaust!

After assembly, make sure that this distance is maintained in all vehicle positions!



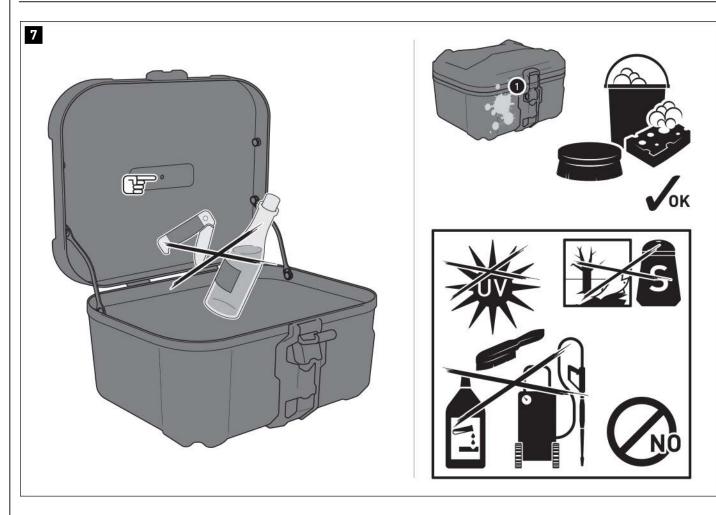


#### Removing the inlays

6

The DUSC comes with mounted inlays as standard. They can be removed if needed (e. g. for cleaning, see "Care" section). Use a blunt object (e. g. a butter knife) to push out the **case lid inlay** that is stuck behind the frame profile; then remove the inlay from the case lid. Remove the **inlay in the case body** from the Velcro strips on the side; then take the inlay out of the case body.

When reassembling the inlays, make sure to carefully push them behind the frame profiles. Also, press the inlay in the case body onto the Velcro strips.



#### Loading the DUSC

# A WARNING: Ensure that the load is evenly distributed! Ensure that the

Load will not slip while driving! ▲ NOTE: Make sure that you never store sharp-edged, pointy or similar objects that could cause injury to persons or damage to the vehicle/DUSC! Be particularly careful not to damage the overpressure membrane built into the lid!

#### Caring for DUSC / inlays

For cleaning, use **ONLY** a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Then rinse with clean water.

Do NOT use any harsh cleaning agents, abrasive cleaning utensils or pressure washer! Be sure to clean the DUSC after winter driving to avoid salt damage.

▲ NOTE: Surface materials may be subject to fluctuations in color (fading) in the event of prolonged and intensive exposure to sunlight and the elements [e.g. smog, acid rain, etc.]! SW-MOTECH is not responsible for this type of wear!

#### **PRODUCT-SPECIFIC NOTES**

 $\triangle$  **NOTE:** Observe the country-specific regulations for registering/operating your vehicle or the applicable TÜV regulations. After assembly, have parts that are subject to registration entered in the vehicle documents by your test centre.

A DANGER: Carry out a comprehensive function check before driving!

▲ DANGER: Check that the product is properly positioned before departure and at every rest stop (every 200 km)!

**A** DANGER: The driving/braking behavior of the motorcycle changes noticeably after the attachment of this product!

▲ DANGER: Lean angle and ground clearance may be restricted by this product!

▲ DANGER: The maximum vehicle load defined by the vehicle manufacturer may NOT be exceeded.

The maximum permissible load of the SW-MOTECH rack/side rack may NOT be exceeded; make sure to take into account the dead weight of the product.

Dead weight DUSC M (with inlays): 4.7 kg (10.4 lbs) Dead weight DUSC L (with inlays): 5.0 kg (11.0 lbs)

Dead weight DUSC M (without inlays): 3.9 kg (8.6 lbs) Dead weight DUSC L (without inlays): 4.1 kg (9.0 lbs)

Payload when used as a top case:

<b>≦ 5 kg</b> (≤ 11 lbs)	٢	$\leq$ 130km/h ( $\leq$ 80mph)
--------------------------	---	--------------------------------

Payload when used as a side case:

Revision: <b>00</b> · Date: <b>08 - 2023</b>					
Hard case lock set					
DIFFICULT محرمكم مكر مكر مكر مكر					

**ENGLISH** Thank you for choosing this premium product from SW-MUTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.

Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference.

This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot be guaranteed.

These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design changes. The copyright is held by SW-MOTECH.

#### SAFETY WARNING SYMBOL

 $\triangle$  This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:

**DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

▲ WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

**A** CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

▲ **NOTE:** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

#### **GENERAL INFORMATION**

▲ WARNING: Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.

▲ WARNING: If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE! **PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.

▲ CAUTION: Ensure that your vehicle is standing securely. Switch off the engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.

**ASSEMBLY:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled according to the vehicle manufacturer's specifications or replaced with parts and hardware supplied by SW-MOTECH.

▲ WARNING: Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.

▲ DANGER: Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.

**FUNCTIONAL CHECK:**After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

▲ WARNING: Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.

# \7 *ѕш-тотесн*°

SW-MOTECH GmbH & Co. KG Ernteweg 7-10 35282 Rauschenberg Germany

## ⊡1©1

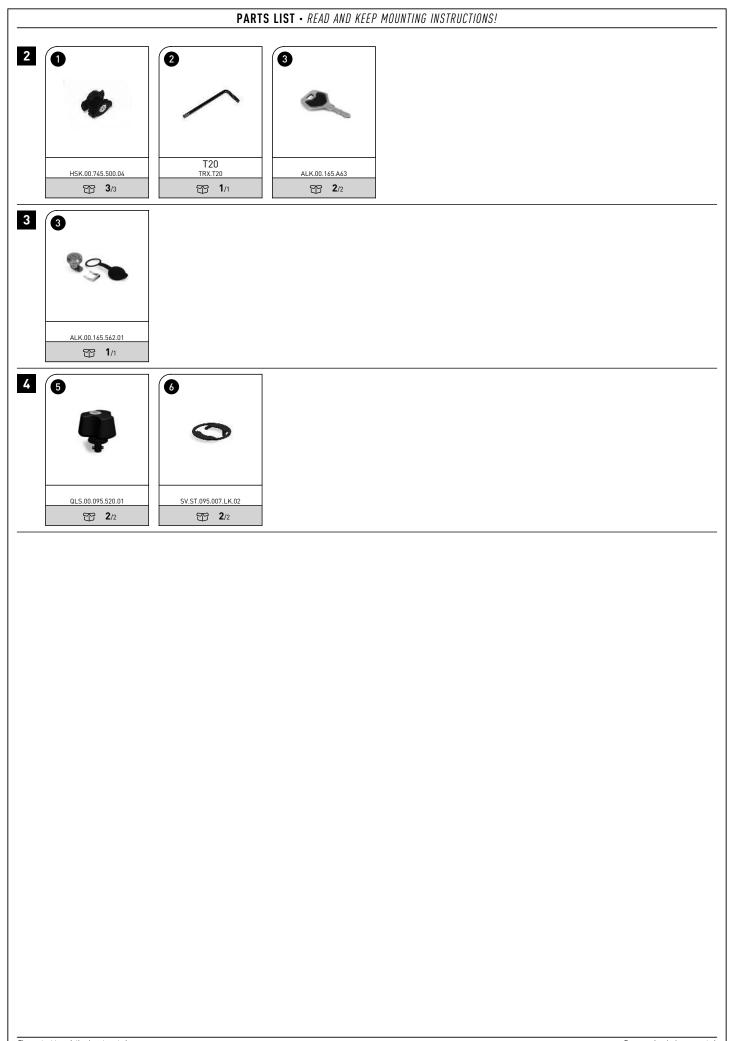
■ info@sw-motech.com
■ www.sw-motech.com



Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.



If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop: www.sw-motech.com



▲ WARNING: Always wear eye and hand protection! ▲ WARNING: Always use the proper tools!

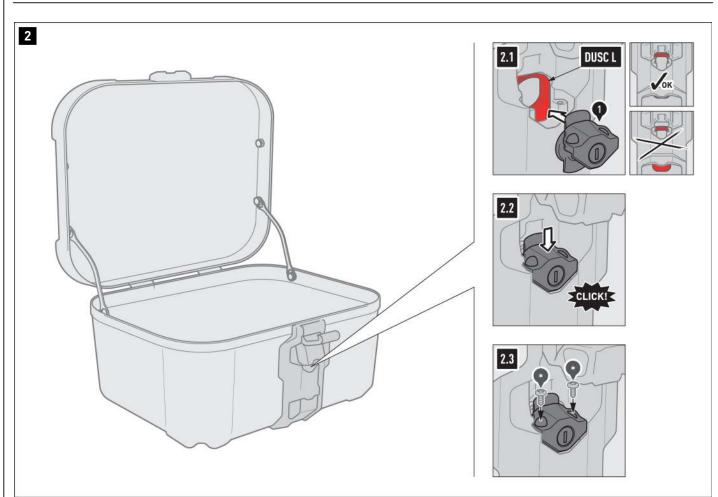
#### Opening the lid

 ${\bf 1.1}$  - Press the DUSC release button (\*) and pull the lid latch buckle into the open position.

 $\ensuremath{\textbf{1.2}}$  - Remove the latch buckle from the corresponding bracket and open the lid.







#### Install DUSC lock

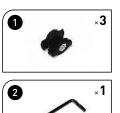
**2.1** - Open the DUSC (\*) latch buckle and position the lock (1) as shown. ▲ **NOTE: DUSC L ONLY:** Make sure the locking tab (highlighted in red) is in the unlocked position (up)! If necessary, the locking tab must be pushed up into the unlocked position!

**2.2 -** Push the lock (1) down until it clicks into place.

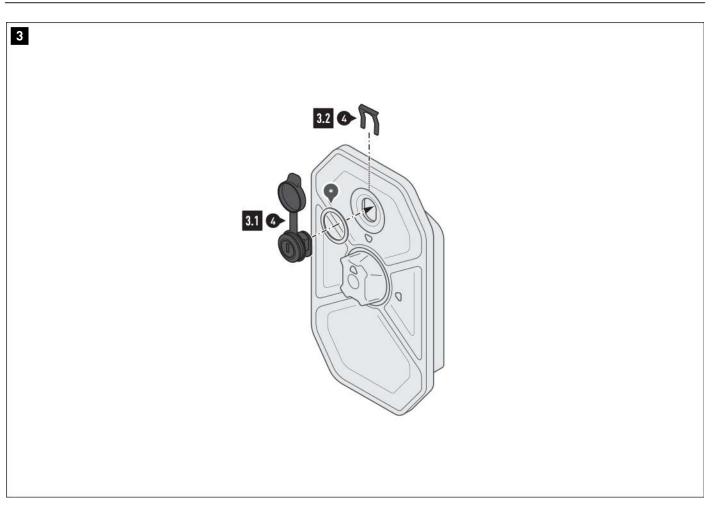
2.3 - Screw in the lock (1) using the screws (\*) supplied with the DUSC and the torx key (2). Carefully tighten the screws by hand.
A WARNING: Over-tightening the screws may damage the lock casing!

**NOTE:** Ensure that the locking mechanism is in working order!

**NOTE:** NEVER lubricate the lock cylinder with oil! Only use graphite powder!







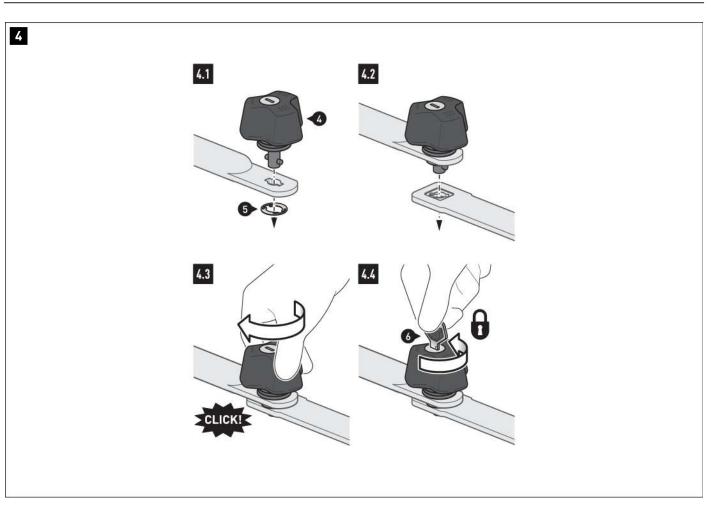
3

×1

#### Install toolbox lock

**3.1** - Insert the lock (4) with the sealing ring (\*) supplied with the toolbox in the lock hole of the cover. Secure the lock (4) on the inside with the safety clip (4)

▲ **NOTE:** NEVER lubricate the lock cylinder with oil! Only use graphite powder!



#### Mount anti-theft protection device for PRO side carrier

**4.1** - Insert the anti-theft protection device (5) into the side carrier opening defined in the side carrier mounting instructions. Secure the anti-theft protection device (5) with the lock washer (6).

4.2 - Now insert the anti-theft protection device (5) in the opening of the side support fastener  $\ldots$ 

**4.3** - ... and turn the anti-theft protection device (5) until it engages.

**4.4** - Then the anti-theft protection device (5) must be secured against unscrewing.

*NOTE:* NEVER lubricate the lock cylinder with oil! Only use graphite powder!



#### PRODUCT-SPECIFIC NOTES

**\triangle NOTE**: Observe the country-specific regulations for the registration/operation of your vehicle or applicable TÜV regulations. After assembly, have parts that are subject to registration entered in the vehicle documents by your test centre.